

## DE Gebrauchsanweisung

### Akku

#### Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Gebrauch konzipiert. Allgemein anerkannte Unfallverhütungsvorschriften und beigelegte Sicherheitshinweise müssen beachtet werden.

Führen Sie nur Tätigkeiten durch, die in dieser Gebrauchsanweisung beschrieben sind. Jede andere Verwendung ist unerlaubter Fehlgebrauch. Der Hersteller haftet nicht für Schäden die hieraus entstehen.

#### Allgemeine Sicherheitshinweise

- Für einen sicheren Umgang mit diesem Gerät muss der Benutzer des Gerätes diese Gebrauchsanweisung vor der ersten Benutzung gelesen und verstanden haben.
- Beachten Sie alle Sicherheitshinweise! Wenn Sie die Sicherheitshinweise missachten, gefährden Sie sich und andere.
- Bewahren Sie alle Gebrauchsanweisungen und Sicherheitshinweise für die Zukunft auf.
- Wenn Sie das Gerät verkaufen oder weitergeben, händigen Sie unbedingt auch diese Gebrauchsanweisung aus.

#### Verwendung und Behandlung des Akkuerzeuges

- Laden Sie die Akkus nur in Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden.** Für ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.
- Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen.** Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.
- Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten.** Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.
- Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten.** Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch. Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.

#### Zusätzliche Sicherheitshinweise

- Öffnen Sie den Akku nicht.** Durch unsachgemäße Eingriffe kann der Akku beschädigt werden.
- Setzen Sie den Akku keiner Hitze, Feuer, Wasser und Feuchtigkeit aus.** Es besteht Explosionsgefahr.
- Bei Beschädigung und unsachgemäßem Gebrauch des Akkus können Dämpfe entweichen. Sorgen Sie für gute Belüftung und wenden Sie sich bei Beschwerden an einen Arzt.** Die Dämpfe können Ihre Atemwege reizen und Krankheiten verursachen.
- Versuchen Sie niemals, nichtwiederaufladbare Batterien zu laden.** Es besteht Brand- und Explosionsgefahr.
- Der Akku darf nur in Verbindung mit diesem Elektrowerkzeug verwendet werden.** Andere Elektrogeräte können den Akku evtl. überlasten und so beschädigen.
- Es dürfen nur vom Hersteller zugelassene Akkus mit der auf dem Typenschild dieses Elektrowerkzeugs angegebenen Werten verwendet werden.** Der Einsatz abweichender Akkus kann die Gefahr von Verletzungen sowie Sachschäden durch explodierende Akkus verursachen.
- Es dürfen nur vom Hersteller zugelassene Ladegeräte mit der auf dem Typenschild des Akkus angegebenen Werten verwendet werden.** Der Einsatz abweichender Ladegeräte kann die Gefahr von Verletzungen sowie Sachschäden durch explodierende Akkus verursachen.

- Symbole, die sich an Ihrem Gerät befinden, dürfen nicht entfernt oder abgedeckt werden. Nicht mehr lesbare Hinweise am Gerät müssen umgehend ersetzt werden.

Vor Inbetriebnahme Gebrauchsanweisung lesen und beachten.

Akku nur in Innenräumen aufladen.

Akku nicht im Hausmüll entsorgen!

Akku nicht in Gewässern entsorgen!

Akku nicht verbrennen!

Akku keiner Sonnenstrahlung oder überhöhten Temperaturen aussetzen!

#### Akku laden

**Hinweis:** Das Ladegerät gehört nicht zum Lieferumfang und ist optional bei Ihrem Händler erhältlich.

**Hinweis:** Das tatsächliche Aussehen Ihres Gerätes kann von den Abbildungen abweichen.

**WARNUNG! Verletzungsgefahr!** Sicherheitshinweise zum Umgang mit Akkugeräten beachten.

**ACHTUNG! Gefahr von Geräteschäden!** Akku nicht tiefentladen.

**Hinweis:** Ist der Akku vollständig geladen, stellt sich die Ladestation automatisch auf Erhaltungsladung um. Der Akku kann dauerhaft in der Ladestation verbleiben.

- Vor der ersten Inbetriebnahme muss der Akku aufgeladen werden (Ladezeit: ► Technische Daten).
- Verriegelungstaste (3) drücken und Akku aus Gerät herausziehen.
- Stecker des Ladegerätes wie abgebildet auf Akku aufstecken.
- Netzstecker-Ladegerät in Steckdose stecken.
- Der Ladezustand wird durch die Kontrollleuchte (4) angezeigt:
  - Kontrollleuchte (4) leuchtet rot = Akku lädt.
  - Kontrollleuchte (4) leuchtet grün = Akku vollständig geladen.
- Akku in Gerät einsetzen und sicher einrasten lassen.

#### Restkapazität des Akkus überprüfen

Die Restkapazität des Akkus wird von den Kontrollleuchten der Anzeige (1) angezeigt.

#### Entsorgung

##### Gerät entsorgen

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet: Batterien und Akkus, Elektro- und Elektronikgeräte dürfen nicht in den Hausmüll. Sie können umwelt- und gesundheitsschädigende Stoffe enthalten. Verbraucher sind verpflichtet, Elektro-Altergeräte, Gerätealtbatterien und Akkus getrennt vom Hausmüll über eine offizielle Sammelstelle zu entsorgen um eine sachgerechte Weiterverarbeitung zu gewährleisten. Die Rückgabe kann gemäß gesetzlicher Regelungen kostenfrei z. B. über einen kommunalen Entsorgungsbetrieb oder über einen Händler erfolgen. Batterien, Akkus und Lampen, die nicht fest in Elektro-Altergeräten verbaut sind und zerstörungsfrei entnommen werden können, müssen vor der Entsorgung entnommen und getrennt entsorgt werden. Lithiumbatterien und Akkupacks aller Systeme sind nur im entladenen Zustand bei den Rücknahmestellen abzugeben. Die Batterien sind immer durch abkleben der Pole vor Kurzschlüssen zu sichern. Jeder Endnutzer ist selbst für die Löschung personenbezogener Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten verantwortlich.



#### Verpackung entsorgen

Die Verpackung besteht aus Karton und entsprechend gekennzeichneten Kunststoffen, die wiederverwertet werden können.

- Führen Sie diese Materialien der Wiederverwertung zu.

#### Technische Daten

Artikelnummer	351999
Akkutyp	Li-Ion
Nennspannung	20 V
Kapazität	1,5 Ah
Ladezeit	60 min

## IT Manuale di istruzioni

### Batteria ricaricabile

#### Utilizzo conforme alla destinazione d'uso

Questo apparecchio non è destinato all'uso commerciale. Osservare le norme generali relative alla prevenzione degli incidenti e le indicazioni di sicurezza in dotazione. Eseguire unicamente le attività descritte nel presente manuale di istruzioni. Qualsiasi altro impiego verrà considerato come un utilizzo improprio. Il produttore non risponde per eventuali danni derivanti da tale utilizzo.

#### Precauzioni generali

- Per lavorare e gestire questo apparecchio in sicurezza è necessario che l'utilizzatore che ne serva per la prima volta dopo aver letto e ben compreso le presenti istruzioni per l'uso.
- Osservare tutte le precauzioni! Se non si osservano le indicazioni di sicurezza, si mettono in pericolo se stessi e gli altri.
- Conservare tutti i documenti con le istruzioni per l'uso e le precauzioni per il futuro.
- In caso di vendita o di cessione dell'apparecchio, è indispensabile consegnare insieme anche le presenti istruzioni per l'uso.

#### Uso e trattamento dell'utensile a batteria ricaricabile

- Ricaricare la batteria unicamente con caricabatterie del tipo raccomandato dal produttore.** Un caricabatteria adatto per un certo tipo di batterie potrebbe provocare incendi se lo si utilizza con altri tipi di batterie.
- Utilizzare solamente batterie idonee negli elettroutensili.** L'uso di altre batterie potrebbe provocare lesioni e incendi.
- Quando non usata, mantenere la batteria lontana da graffette, monete, chiavi, aghi, viti o altri oggetti metallici di piccole dimensioni che potrebbero provocare un cortocircuito dei contatti.** Un eventuale cortocircuito tra i contatti della batteria potrebbe provocare scottature o incendi.
- In caso di utilizzo improprio, dalla batteria può fuoriuscire del liquido. Evitare il contatto con tale liquido. Nel caso di contatto accidentale, lavare con abbondante acqua. Qualora il liquido entri in contatto con gli occhi, richiedere immediata assistenza medica.** Il liquido fuoriuscito dalla batteria può provocare irritazioni cutanee ed ustioni.

#### Informazioni di sicurezza supplementari

- Non aprire la batteria.** La batteria potrebbe danneggiarsi se manipolata in modo inadeguato.
- Non esporre la batteria al calore, al fuoco, all'acqua o all'umidità.** Si rischia di provocare esplosioni.
- In caso di danni o di uso improprio si possono sprigionare vapori dalla batteria. Assicurare una ventilazione sufficiente e rivolgersi al medico in caso di malore.** I vapori possono irritare le vie respiratorie e provocare malattie.
- Non tentare mai di ricaricare batterie non ricaricabili.** Persiste un imminente pericolo di incendio ed esplosione.
- La batteria si deve utilizzare solo in questo utensile elettrico.** Altri dispositivi elettrici potrebbero sovraccaricare e quindi danneggiare la batteria.

- Si devono utilizzare solo le batterie ricaricabili consentite dal produttore con i dati tecnici riportati sulla targhetta dell'utensile.** L'uso di batterie diverse può provocare lesioni e danni materiali a causa dell'esplosione delle batterie.
- Si devono utilizzare solo caricabatterie consentite dal produttore con i dati tecnici riportati sulla targhetta della batteria.** L'uso di caricabatterie diversi può provocare lesioni e danni materiali a causa dell'esplosione delle batterie.
- Non rimuovere o coprire i simboli riportati sull'apparecchio. Gli avvisi non più leggibili sull'apparecchio si devono immediatamente sostituire.

Prima della messa in funzione leggere le istruzioni per l'uso ed attenersi con cura.

Ricaricare la batteria solo in locali chiusi.

Non smaltire la batteria tra i rifiuti domestici!

Non smaltire la batteria nelle falde acquifere!

Non bruciare la batteria!

Non esporre la batteria all'irradiazione solare o a temperature eccessive!

#### Caricamento della batteria

**Nota:** Il caricabatteria non è compreso nella fornitura ed è disponibile come optional presso il rivenditore di zona.

**Nota:** L'aspetto reale dell'apparecchio può essere diverso da quanto riportato nelle illustrazioni.

**AVVERTENZA! Pericolo di lesioni!** Attenersi alle informazioni sulla sicurezza sull'utilizzo delle batterie ricaricabili.

**AVVISO! Pericolo di danni all'apparecchio!** Non scaricare completamente la batteria.

**Nota:** Quando la batteria è completamente carica, la bassetta di ricarica commuta automaticamente alla carica di mantenimento. La batteria può rimanere sempre sulla bassetta di ricarica.

- Prima della prima accensione è necessario caricare la batteria (tempo di ricarica: ► Dati tecnici).
- Premere il pulsante di bloccaggio (3) e togliere la batteria dall'apparecchio.
- Collegare la spina del caricabatterie all'accumulatore come illustrato in figura.
- Inserire la spina del caricabatteria nella presa.
- Lo stato di ricarica viene indicato dalla spia di controllo (4):
  - La spia di controllo (4) è rossa = la batteria è in carica.
  - La spia di controllo (4) è verde = la batteria è carica.
- Inserire la batteria nell'apparecchio e lasciarla scattare in posizione.

#### Controllare la capacità residua della batteria

– Premere il pulsante (2). La capacità residua della batteria viene indicata dalle spie di controllo dell'indicatore (1).

#### Smaltimento

**Smaltire l'apparecchio**  
Il simbolo del bidone della spazzatura barrato vuol dire che: batterie e accumulatori, apparecchiature elettriche ed elettroniche non vanno smaltiti nei rifiuti domestici. Questi potrebbero contenere sostanze dannose per l'ambiente e la salute.

I consumatori hanno l'obbligo di differenziare le apparecchiature elettroniche, le batterie vecchie delle apparecchiature e gli accumulatori dai rifiuti domestici e di smaltirle presso il centro di raccolta ufficiale per garantire un riutilizzo consono. In conformità con le disposizioni di legge, la restituzione può essere effettuata gratuitamente, ad esempio attraverso un'azienda di smaltimento dei rifiuti urbani o tramite un rivenditore. Batterie, accumulatori e lampade non integrati in modo fisso nelle apparecchiature elettriche da smaltire, vanno tolti prima dello smaltimento e smaltiti separatamente. Le batterie al litio e gli accumulatori di tutti i sistemi vanno consegnati scarichi ai punti di raccolta. Le batterie vanno sempre assicurate da possibili cortocircuiti applicando del nastro adesivo sui poli. L'utente finale è responsabile della cancellazione dei dati personali dalle apparecchiature da smaltire.

#### Smaltire l'imballo

L'imballaggio è composto da cartone e particolari in plastica adeguatamente contrassegnati per essere riciclati.

– Portare questi materiali alla rivalutazione.

#### Dati tecnici

Codice articolo	351999
Tipo di batteria	Li-Ion
Tensione nominale	20 V

Codice articolo	351999
Capacità	1,5 Ah
Tempo di ricarica	60 min

## FR Manuel d'utilisation

### Accu

#### Utilisation conforme

L'objet n'est pas conçu pour une utilisation commerciale. Les directives généralement reconnues en matière de prévention des accidents et les consignes de sécurité jointes doivent impérativement être respectées. Réalisez uniquement des activités qui sont décrites dans ce mode d'emploi. Toute autre utilisation est une utilisation non conforme et non autorisée. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages en résultant.

#### Consignes générales de sécurité

- Pour garantir une utilisation sûre de cet appareil, l'utilisateur doit avoir lu et compris le présent mode d'emploi avant la première mise en service de l'appareil.
- Veillez observer toutes les consignes de sécurité! La non-observation des consignes de sécurité vous met en danger, vous et votre entourage.
- Conservez soigneusement le mode d'emploi et les consignes de sécurité pour les consulter en cas de besoin.
- Si vous vendez ou donner l'appareil à un tiers, remettez-lui toujours le manuel d'utilisation correspondant.

#### Utilisation et manieiment de l'appareil à piles rechargeables

- Ne rechargez les piles que dans des chargeurs recommandés par le fabricant.** L'utilisation d'un chargeur destiné à un certain type de piles rechargeables avec d'autres types de piles entraîne un risque d'incendie.
- Aussi, n'utilisez que les piles rechargeables prévues dans les appareils électriques.** L'utilisation d'autres piles rechargeables peut entraîner des risques de blessure et d'incendie.
- Tenez les piles rechargeables non utilisées à l'écart de trombones, de pièces de monnaie, de clés, d'épingles, de vis ou d'autres petites pièces métalliques pouvant entraîner un court-circuit des contacts.** Un court-circuit entre les contacts des piles peut entraîner des risques de brûlure ou d'incendie.
- En cas d'utilisation non conforme, du liquide peut s'échapper des piles. Évitez tout contact avec ce liquide. En cas de contact, rincez à l'eau. En cas de contact du liquide avec les yeux, demandez également un avis médical.** Le liquide s'échappant des piles peut provoquer des irritations cutanées et des brûlures.

#### Consignes de sécurité complémentaires

- N'ouvrez pas les piles rechargeables.** Toute intervention non conforme peut endommager les piles.
- Maintenez les piles rechargeables à l'abri de la chaleur, du feu, de l'eau et de l'humidité.** Risque d'explosion.
- Tout endommagement et toute utilisation non conforme des piles rechargeables peuvent entraîner l'échappement de vapeurs. Veillez à assurer une bonne aération et contactez votre médecin en cas de troubles.** Les vapeurs peuvent irriter les voies respiratoires et provoquer des maladies.
- N'essayez jamais de recharger des piles non rechargeables.** Risque d'incendie et d'explosion.
- Les piles rechargeables ne peuvent être utilisées qu'avec cet appareil électrique.** D'autres appareils électriques risquent de surcharger et d'endommager les piles.
- N'utilisez que des piles homologuées par le fabricant et dotées des valeurs indiquées sur la plaque signalétique de cet appareil électrique.** L'utilisation d'autres piles peut entraîner des risques de blessures et causer des dommages matériels du fait de l'explosion des piles.
- N'utilisez que des chargeurs homologués par le fabricant et dotés des valeurs indiquées sur la plaque signalétique de cet appareil électrique.** L'utilisation d'autres chargeurs peut entraîner des risques de blessures et causer des dommages matériels du fait de l'explosion des piles.
- Les symboles apposés sur votre appareil ne doivent être ni retirés ni recouverts. Si certaines informations apposées sur l'appareil deviennent illisibles, elles doivent être immédiatement remplacées.

Veillez lire les instructions d'utilisation avant la mise en service de l'appareil et les respecter. Utiliser l'accu uniquement à l'intérieur.

L'accumulateur ne doit pas être éliminé avec les ordures ménagères!

L'accumulateur ne doit pas être éliminé avec les eaux usées!

Ne pas brûler l'accumulateur!

Ne pas exposer l'accumulateur aux rayons du soleil ou à une température trop élevée!

#### Chargement des accus

**Remarque:** Le chargeur n'est pas compris dans la livraison et est disponible en option auprès de votre revendeur.

**Remarque:** L'apparence réelle de votre appareil peut diverger des illustrations.

**AVERTISSEMENT! Risque de blessures!** Respectez les consignes de sécurité relatives au manieiment des accus.

**AVIS! Risque de dommages de l'appareil!** Ne déchargez pas profondément les accus.

**Remarque:** Une fois que les piles sont entièrement chargées, le chargeur passe automatiquement en mode de maintien de charge. Les piles peuvent ainsi rester dans le chargeur de manière prolongée.

- Il faut charger l'accu avant la première mise en service (Durée de charge: ► Caractéristiques techniques).
- Presser la touche de verrouillage (3) et retirer l'accumulateur de l'appareil.
- Branchez la fiche du chargeur sur l'accu conformément à l'illustration.
- Branchez la fiche secteur du chargeur dans la prise. L'état de charge est indiqué par le voyant de contrôle (4):
  - Voyant de contrôle (4) allumé en rouge = l'accu est en cours de chargement.
  - Voyant de contrôle (4) allumé en vert = l'accu est entièrement chargé.
- Après l'avoir chargé, introduire l'accu dans l'appareil et l'encliqueter.

#### Vérification de la capacité restante des piles rechargeables

– Enfoncer la touche (2). La capacité restante des piles est indiquée par les diodes de contrôle de l'affichage (1).

#### Elimination

##### Mise au rebut de l'appareil

Le symbole de la poubelle barrée signifie: Les batteries et les accus, les appareils électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères car ils pourraient contenir des substances nocives pour l'environnement et la santé. Les consommateurs sont tenus d'éliminer appareils électriques usagés, les batteries et accus usagés d'appareils électriques séparément en les remettant à un point de collecte officiel afin de garantir un traitement adéquat. Conformément aux dispositions légales, les produits peuvent être retournés gratuitement, p. ex. auprès du service d'élimination communal ou du revendeur.

Les batteries, les accus et les lampes qui ne sont pas intégrés dans les appareils électriques usagés doivent être retirés et éliminés séparément avant l'élimination. Les batteries au lithium et les pack accus de tous les systèmes doivent être remis aux points de collecte uniquement en état déchargé. Les batteries doivent toujours être protégées contre les courts-circuits en collant les pôles.

Chaque utilisateur final est responsable pour la suppression des données personnelles qui se trouvent sur les appareils usagés à éliminer.

##### Mise au rebut de l'emballage

L'emballage se compose de carton et de matières plastiques marquées en conséquence qui peuvent être recyclés.

– Éliminez ces matériaux en les conduisant au recyclage.

#### Caractéristiques techniques

Référence	351999
Type d'accus	Li-Ion
Tension nominale	20 V
Capacité	1,5 Ah
Temps de charge	60 min

## GB Operating instructions

### Rechargeable battery

#### Intended use

This product is not intended for commercial use. Generally acknowledged accident prevention regulations and enclosed safety instructions must be observed. Only perform work described in these instructions for use. Any other use is improper. The manufacturer will not assume responsibility for damage resulting from such use.

#### General safety instructions

- To operate this device safely, the user must have read and understood these instructions for use before using the device for the first time.

- Observe all safety instructions! Failure to do so may cause harm to you and others.
- Retain all instructions for use, and safety instructions for future reference.
- If you sell or pass the device on, you must also hand over these operating instructions.

#### Battery tool use and care

- Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

#### Additional safety notes

- Do not open the battery.** The battery may be damaged as a result of improper actions.
- Do not expose the battery to heat, fire, water and damp.** There is a risk of explosion.
- In the event of damage or incorrect use of the battery, vapours may escape. Make sure that the ventilation is good and, if you have any medical complaints, consult a doctor.** These vapours may irritate the air passages and cause illness.
- Never attempt to recharge batteries that are not designated rechargeable.** There is a risk of fire and explosion.
- The battery may only be used in conjunction with this power tool.** Other power tools may overload the battery and thus damage it.
- Only batteries authorised by the manufacturer with the values listed on the type plate of this power tool may be used.** The use of a different battery may cause a risk of injuries and property damage as a result of an exploding battery.
- Only chargers authorised by the manufacturer with the values listed on the type plate of this battery may be used.** The use of a different charger may cause a risk of injuries and property damage as a result of an exploding battery.
- Symbols affixed to your unit may not be removed or covered. Information on the unit that is no longer legible must be replaced immediately.

Before putting the unit into operation, read and observe the instructions for use.

Only re-charge the battery pack indoors.

Do not dispose of a battery pack with the household waste!

Do not dispose of a battery pack in water!

Do not burn the battery pack!

Do not expose the battery pack to sunlight or increased temperatures!

#### Charging the battery pack

**Note:** The charger is not part of the scope of delivery and is available optionally from your dealer.

**Note:** The actual appearance of your product may differ from the illustrations.

**WARNING! Risk of injury!** Comply with all safety instructions when handling rechargeable devices.

**NOTICE! Risk of damage to the unit!** Do not allow the battery pack to deep discharge.

**Note:** If the battery is fully loaded, the charger automatically switches over to the maintenance charge function. The battery can thus remain in the charger permanently.

- The battery pack must be charged prior to the first start-up (charging time: ► Technical data).
- Press in the locking button (3) and remove the battery from the device.
- Plug connector of the charger into battery as shown.
- Plug power plug charger into power socket.
- The charging status is displayed by the control light (4):
  - Control lamp (4) lights red = Battery charging.
  - Control lamp (4) lights green = Battery fully charged.
- Slot the battery pack into the device and make sure it clicks into place correctly.

#### Checking the remaining capacity of the battery

– Press the button (2). The remaining capacity of the battery is displayed by the control lights on the display (1).

## Disposal

### Disposing of the appliance

A crossed-out wheelee bin icon means: Batteries and rechargeable batteries, electrical or electronic devices must not be disposed of with household waste. They may contain substances that are harmful to the environment and human health.

Consumers must dispose of waste electrical devices, spent portable batteries and rechargeable batteries separately from household waste at an official collection point to ensure that these items are processed correctly. The product can be returned free of charge in accordance with the legal requirements, for example through a municipal waste disposal company or a dealer.

Batteries, rechargeable batteries and lamps that are not permanently installed in waste electrical equipment and can be removed in a non-destructive way must be removed and disposed of separately before disposal of the equipment. Lithium batteries and rechargeable battery packs of all systems are only to be handed in to the waste collection points in a discharged state. The batteries must always be protected against short circuits by taping off the poles.

All end users are responsible for deleting any personal data stored on waste devices prior to their disposal.

### Disposing of the packaging

The packaging consists of cardboard and correspondingly marked plastics that can be recycled.

- Make these materials available for recycling.

### Technical data

Part number	<b>351999</b>
Battery pack type	Li-Ion
Rated voltage	20 V <span>---</span>
Capacity	1,5 Ah
Charging time	60 min

## CZ Návod k použití

### Akumulátor

### Použití přiměřené určení

Přístroj není určen k použití při podnikání. Musí se dodržovat obecně uznávané předpisy úrazové prevence a přiložené bezpečnostní pokyny.

Vykonávejte pouze činnosti popsané v tomto návodu k použití. Jakékoli jiné používání je považováno za neoprávněné chybné použití. Výrobce neodpovídá za škody, které z toho plynou.

### Všeobecné bezpečnostní pokyny

- U bezpečné zacházení s tímto přístrojem si jeho uživateľ musí před prvním použitím přečíst tento návod k použití a porozumět mu.
- Respektujte všechny bezpečnostní pokyny! Pokud nebudete dbát bezpečnostních pokynů, ohrožujete sebe i ostatní.
- Všechny návody k použití a bezpečnostní pokyny si dobře uložte pro pozdější použití.
- Když přístroj prodáváte nebo předáváte dál, bezpodmínečně předejte i tento návod k použití.


### Používání a ošetřování akumulátorového nářadí

- Akumulátor je třeba nabíjet pouze pomocí nabíječků, které výrobce doporučuje.** U nabíječky, která je vhodná pro určitý druh akumulátorů, hrozí nebezpečí požáru, pokud se použije s jinými akumulátory.
- V elektrických nářadích používejte pouze určené akumulátory.** Použití jiných akumulátorů může vést ke zranění a nebezpečí požáru.
- Nepoužívejte akumulátor chráňte před kancelářskými sponkami, mincemi, klíči, hřebíky, šrouby nebo jinými drobnými kovovými předměty, které by mihly způsobit přemostění kontaktu.** Zkrat mezi kontakty akumulátoru může mít za následek popálení nebo požár.
- Při nesprávném použití může z akumulátoru vytéct kapalina. Zabráňte kontaktu důkladně opláchněte zasáhnuté místo vodou.** Pokud se kapalina dostane do očí, poradte se  **dodatečně s lékařem.** Kapalina z akumulátoru může způsobit podráždění pokožky nebo popáleniny.


### Přidání bezpečnostní pokyny


- Akumulátor neotvírejte.** Neodborným zásahem se může akumulátor poškodit.
- Akumulátor nevystavujte vysokým teplotám, ohni, vodě a vlhkosti.** Hrozí nebezpečí výbuchu.
- Při poškození a nesprávném použití akumulátoru mohou unikat výpary.** Postarejte se o důkladné větrání a v případě obtíží konzultujte lékaře. Výpary mohou podráždit vaše dýchací cesty a způsobit onemocnění.
- Nikdy se nepokoušejte dobíjet nedobíjitelné baterie.** Hrozí nebezpečí požáru a výbuchu.


- Akumulátor se smí používat pouze ve spojení s tímto elektrickým nářadím.** Jiné elektrické přístroje mohou akumulátor případně přetížit nebo poškodit.
- Mohou se používat pouze akumulátory, které jsou schváleny výrobcem, s hodnotami uvedenými na typovém štítku tohoto elektrického nářadí.** Použití odlišných akumulátorů může zapříčinit nebezpečí zranění a věcných škod v důsledku exploze akumulátorů.
- Mohou se používat pouze nabíječky, které jsou schváleny výrobcem, s hodnotami uvedenými na typovém štítku akumulátoru.** Použití odlišných nabíječků může zapříčinit nebezpečí zranění a věcných škod v důsledku exploze akumulátorů.
- Symboly, které se nacházejí na vašem přístroji, se nesmějí odstraňovat ani zakrývat. Nečitelné pokyny na přístroji se musejí okamžitě vyměnit.


-  Před uvedením do provozu si přečtete návod na použití.

Akumulátor nabíjejte pouze v interiérech.


 Akumulátor nevyhazujte do domovního odpadu!


 Akumulátor nevyhazujte do vody!

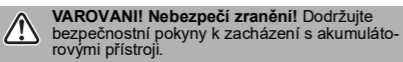
 Akumulátor nespalujte!

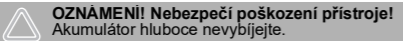
 Akumulátor nevystavujte slunečnímu záření nebo nadměrným teplotám!

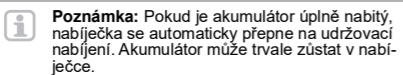
### Nabíjení akumulátoru

-  **Poznámka:** Nabíječka není součástí dodávky a je volitelně dostupná u vašeho prodejce.

-  **Poznámka:** Skutečná vzhled vašeho přístroje se může od obrázků lišit.

 **VAROVANÍ! Nebezpečí zranění!** Dodržujte bezpečnostní pokyny k zacházení s akumulátorovými přístroji.

 **OZNAMENÍ! Nebezpečí poškození přístroje!** Akumulátor hluboce nevybíjejte.

-  **Poznámka:** Pokud je akumulátor úplně nabitý, nabíječka se automaticky přepne na udržovací nabíjení. Akumulátor může trvale zůstat v nabíječce.

- Před prvním uvedením do provozu se musí akumulátor nabit (doba nabíjení: ► Technické údaje).
- Stiskněte blokovací tlačítko (3) a akumulátor z přístroje vytáhněte.
- Zaškrtněte nabíječky nasuňte na akumulátor, jak je vidět na obrázků.
- Nabíječku zasuňte do zásuvky.
- Stav nabití se zobrazuje pomocí kontrolky (4):
  - Kontrolka (4) svítí červeně = akumulátor se nabíjí.
  - Kontrolka (4) svítí zeleně = akumulátor je kompletně nabitý.
  - Akumulátor po nabití vloďte do přístroje a nechte bezpečně zapadnout.

### Zkontrolovat zbývající kapacitu akumulátoru

Zbývající kapacita akumulátoru se zobrazí pomocí kontrolěk indikátorů (1).

### Likvidace

#### Likvidace přístroje

Symbol přeškrtnutého kontejneru znamená: Baterie a akumulátory, elektrické a elektronické přístroje nesmějí být likvidovány společně s domovním odpadem; mohou obsahovat látky, které jsou škodlivé pro životní prostředí a zdraví. Spotřebitelé jsou povinni zneškodnit staré elektrické spotřebiče, spotřebované baterie a akumulátory odděleně od domovního odpadu na oficiálním sběrném místě, aby se zajistilo správné další zpracování. Vraćen výrobku lze dle právních předpisů provést bezplatně, např. prostřednictvím společnosti pro likvidaci komunálního odpadu nebo prostřednictvím prodejce. Spotřebitelé jsou povinni zneškodnit staré elektrické spotřebiče, spotřebované baterie a akumulátory odděleně od domovního odpadu na oficiálním sběrném místě, aby se zajistilo správné další zpracování. Vraćen výrobku lze dle právních předpisů provést bezplatně, např. prostřednictvím společnosti pro likvidaci komunálního odpadu nebo prostřednictvím prodejce.

Baterie, akumulátory a světelné zdroje, které nejsou ve starých elektrických přístrojích vmontované a které lze odstranit, aniž by došlo k jejich poškození, se před likvidací musí z přístrojů vyjmout a zlikvidovat v rámci tříděného odpadu. Lithiové baterie a akumulátory všech systémů se musí odevzdat na sběrném místě ve vyltém stavu. Pól baterie musí být vždy přelepený, aby se předešlo vzniku zkratu.

Každý koncový uživatel je sám zodpovědný za vymazání osobních údajů z použitých přístrojů, které se mají zlikvidovat.

#### Likvidace balení

Balení se skládá z kartonu a příslušné označených plastů, které mohou být recyklovány.

- Předejte tyto části na recyklaci.

### Technické údaje

Číslo výrobku	<b>351999</b>
Typ akumulátoru	Li-Ion

Číslo výrobku	<b>351999</b>
Jmenovité napětí	20 V <span>---</span>
Kapacita	1,5 Ah
Doba nabíjení	60 min

## SK Návod na použitie

### Akumulátor

### Používanie v súlade s určením

Prištroj nie je určený na použitie pri podnikaní. Musí sa dodržiavať všeobecne uznávané predpisy úrazovej prevencie a priložené bezpečnostné pokyny.

Vykonávajte len činnosti opísané v tomto návode na použitie. Akékoľvek iné použitie je považované za neoprávnené chybné použitie. Výrobca nezodpovedá za škody, ktoré z toho plynú.

### Všeobecné bezpečnostné upozornenia

- Pre bezpečné zaobchádzanie s týmto prístrojom si musí užívateľ prístroja pred prvým použitím prečítať tento návod na použitie a porozumieť mu.
- Dodržiavajte všetky bezpečnostné pokyny! Ak nebudete rešpektovať bezpečnostné pokyny, ohrozíte sami seba aj iných.
- Všetky návody na použitie a bezpečnostné pokyny uschovajte pre neskoršie použitie.
- Ak prístroj predáte alebo odovzdáte ďalšej osobe, bezpodmienečne priložte aj tento návod na použitie.

### Používanie a zaobchádzanie s akumulátorovým náradím

**Akumulátory nabíjajte iba v nabíjačkách, ktoré boli odporúčané výrobcem.** Pre nabíjačku, ktorá je vhodná pre určitý druh akumulátorov, existuje nebezpečenstvo požiaru, ak sa použije s inými akumulátormi.

- Používajte len akumulátory určené pre elektrické náradie.** Používanie iných akumulátorov môže viesť k poraneniam a nebezpečenstvu požiaru.
- Nepoužívaný akumulátor chráňte pred kancelárskymi sponkami, mincami, kľúčmi, ihlami, skrutkami alebo inými malými kovovými predmetmi, ktoré by mohli spôsobiť premostenie kontaktov.** Skrat medzi kontaktní akumulátora môže mať za následok popálenie alebo ohnť.
- V prípade nesprávneho použitia môže z akumulátora vytékať kvapalina. Zabráňte kontaktu s akumulátorom.** V prípade náhodného kontaktu opláchnite zasiahnuté miesto vodou. Ak kvapalina zasiahne oči, **dodatočne vyhľadajte lekára.** Vytečaná kvapalina z akumulátora môže spôsobiť podráždenie pokožky alebo popáleniny.

### Dodatočné bezpečnostné pokyny


- Akumulátor neotvárajte.** Vplyvom neodborných zásahov sa akumulátor môže poškodiť.
- Akumulátor nevystavujte teplu, ohňu, vode ani vlhkosti.** Existuje nebezpečenstvo výbuchu.
- Pri poškodení a neodbornom použití akumulátora môžu unikat výpary.** Postarajte sa o dobré vetranie a pri ťažkostiach sa obráťte na lekára. Výpary môžu dráždiť vaše dýchacie cesty a spôsobovať choroby.
- Nikdy sa nepokoušajte nabíjať nenabíjateľné baterie.** Existuje nebezpečenstvo požiaru a výbuchu.


- Akumulátor sa smie používať iba v spojení s týmto elektrickým náradím.** Iné elektronické prístroje môžu akumulátor eventuálne preťažiť a tak poškodiť.
- Používať sa smú iba výrobcem schválené akumulátory s hodnotami uvedenými na výrobnom štítku tohoto elektrického náradia.** Použitie odlišných akumulátorov môže spôsobiť nebezpečenstvo poranení, ako aj vecných škôd vplyvom vybuchujúcich akumulátorov.


- Používať sa smú iba výrobcem schválené nabíjačky s hodnotami uvedenými na výrobnom štítku akumulátora.** Použitie odlišných nabíjačiek môže spôsobiť nebezpečenstvo poranení, ako aj vecných škôd vplyvom vybuchujúcich akumulátorov.
- Symboly, ktoré sa nachádzajú na vašom prístroji, sa nesmú odstraňovať ani zakrývať. Nečitateľné upozornenia na prístroji sa musia okamžite vymeniť.


- Pred uvedením do prevádzky sa prečítajte návod na používanie a dodržiavajte ho.

Akumulátor nabíjajte len v interiéri.

 Akumulátor nevyhadzujte do domového odpadu!


 Akumulátor nevyhadzujte do vody!

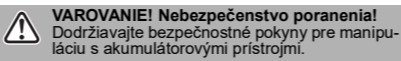
 Akumulátor nespalujte!

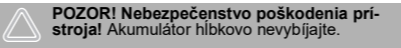
 Akumulátor nevystavujte slnečnému žiareniu alebo nadmerným teplotám!

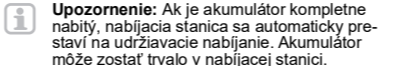
### Nabíjanie akumulátora

-  **Poznámka:** Nabíjačka nie je súčasťou dodávky a je k dispozícii voľiteľne u vášho predajcu.

-  **Poznámka:** Skutočný vzhľad vášho stroja sa môže líšiť od obrázkov.

 **VAROVANIE! Nebezpečenstvo poranenia!** Dodržiavajte bezpečnostné pokyny pre manipuláciu s akumulátorovými prístrojmi.

 **POZOR! Nebezpečenstvo poškodenia prístroja!** Akumulátor hlbokvo nevybíjajte.

 **Upozornenie:** Ak je akumulátor kompletné nabitý, nabíjacia stanica sa automaticky prestaví na udržíavacie nabíjanie. Akumulátor môže zostať trvalo v nabíjacej stanici.

- Pred prvým uvedením do prevádzky sa musí nabiť akumulátor (doba nabíjania: ► Technické údaje).
- Stlačte blokovacie tlačidlo (3) a akumulátor vytiahnite z prístroja.
- Konektor nabíjačky zapojte do akumulátora podľa obrázka.
- Zapojte sieťový konektor nabíjačky do zásuvky.
- Stav nabitia sa zobrazí prostredníctvom kontrolky (4):
  - Kontrolka (4) svieti na červenovo = akumulátor sa nabíja.
  - Kontrolka (4) svieti na zeleno = akumulátor je nabitý.
  - Akumulátor vložte do prístroja a nechajte bezpečne zapadnúť.

### Skontrolujte zostatkovú kapacitu akumulátora

– Stlačte tlačidlo (2).

Zostatková kapacita akumulátora je indikovaná kontrolkami ukazovateľa (1).

### Likvidácia

#### Likvidácia prístroja

Symbol přeškrtnutého kontajnera znamená: Baterie a akumulátory, elektrické a elektronické zariadenia sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Môžu obsahovať látky škodlivé pre životné prostredie a zdravie. Spotrebiteľia sú povinni zneškodniť staré elektrické spotrebice, spotřebované baterie a akumulátory oddelene od domového odpadu na oficiálnom zbernom mieste, aby sa zabezpečilo správne ďalšie spracovanie. V súde s právnymi predpismi sa spätný odber môže uskutočniť bezplatne, napr. prostredníctvom spoločnosti na likvidáciu komunálneho odpadu alebo prostredníctvom predajcu.

Baterie akumulátory a svietidlá, ktoré nie sú v starých elektrických zariadeniach vmontované a ktoré je možné vybrať bez poškodenia, musia byť pred likvidáciou vytratené zo zariadenia a zlikvidované v rámci trieděného odpadu. Lithiové baterie a akumulátory všetkých systémov sa musia odovzdávať na zberné miesta iba vo vybitom stave. Pól baterie musí byť vždy prelepený, aby sa predišlo skratu.

Každý koncový používateľ je sám zodpovedný za vymazanie osobných údajov z použitých zariadení, ktoré sa majú zlikvidovať.

#### Likvidácia obalu

Obal pozostáva z kartónu a zodpovedajúco označených plastov, ktoré sa môžu opätovne použiť.

- Tieto materiály odovzdajte na opätovné využitie.

### Technické údaje

Číslo výrobku	<b>351999</b>
Typ akumulátora	Li-Ion
Menovité napätie	20 V <span>---</span>
Kapacita	1,5 Ah
Čas nabíjania	60 min

## PL Instrukcje obsługi

### Akumulator

### Użycie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego. Koniecznie przestrzegać uznanych przepisów o zapobieganiu wypadkom i związanych wskazówek bezpieczeństwa.

Wykonywać tylko czynności opisane w niniejszej instrukcji użycia. Każde inne zastosowanie jest niezgodne z przeznaczeniem i niedozwolone. Producent nie ponosi odpowiedzialności cywilnej za wyimkające się szkody.

### Ogólne wskazówki bezpieczeństwa

- Aby zapewnić bezpieczną obsługę urządzenia, użytkownik musi przeczytać i zrozumieć instrukcję obsługi przed pierwszym użyciem urządzenia.
- Przestrzegać wszystkich wskazówek bezpieczeństwa pracy! Gdy nie przestrzega się wskazówek bezpieczeństwa, stwarza się zagrożenie dla siebie i innych.
- Przechowywać wszystkie instrukcje obsługi i wskazówki bezpieczeństwa do przyszłego wykorzystania.
- W przypadku sprzedaży lub przekazania urządzenia, należy również bezwzględnie przekazać niniejszą instrukcję obsługi.

### Stosowanie i obchodzenie się z narzędziem akumulatorem

- Akumulator należy ładować wyłącznie w ładowarkach zalecanych przez producenta.** Podczas ładowania akumulátorów ładowarkami nieprzeznaczonymi do nich, istnieje zagrożenie pożarowe.
- W narzędziach elektrycznych stosować wyłącznie akumulatory przewidziane do tego celu.** Stosowanie innych akumulátorów może spowodować obrażenia lub zagrożenie pożarowe.
- Akumulator, który nie jest używany, należy przechowywać z dala od spinaczy biurowych, monet, kluczy, gwóźdźi, śrub i innych drobnych metalowych przedmiotów, które mogą spowodować zwarcie.** Zwarcie kontaktów akumulátora może spowodować oparzenia lub pożar.
- W przypadku nieprawidłowego zastosowania, z akumulátora może wypływać elektrolit. Unikać kontaktu z nią. Po przypadkowym kontakcie zmyć wodą. Po przedostaniu się cieczy do oka, skorzystać z pomocy lekarza.** Ciecz wydostająca się z akumulátora może spowodować podrażnienia skóry i oparzenia.


- Dodatkowe wskazówki bezpieczeństwa**
  - Akumulátora nie otwierać.** W wyniku niefachowej ingerencji akumulátor można uszkodzić.
  - Akumulátora nie narażać na oddziaływanie wysokiej temperatury, ognia, wody ani wilgoci.** Istnieje niebezpieczeństwo wybuchu!
  - W przypadku uszkodzenia lub niefachowego obchodzenia się z akumulátorem mogą wydostać się opary. Zapewnić dobrą wentylację, w razie dolegliwości zwróć się do lekarza.** Opary mogą drażnić drogi oddechowe i spowodować choroby.


- Nigdy nie próbuj ładować zwykłych baterii.** W przeciwnym razie istnieje zagrożenie pożarem lub wybuchem.
- Akumulátor ten wolno stosować tylko w połączeniu z tym elektronnarzędziem.** Inne elektronnarzędzia mogą akumulátor ewentualnie przeciążyć i w ten sposób uszkodzić.


- Stosować wolno tylko akumulatory dopuszczone przez producenta o parametrach zgodnych z wartościami podanymi na tabliczce znamionowej elektronnarzędzia.** Stosowanie akumulátorów o odmiennych parametrach może spowodować zagrożenie obrażeń i szkód rzeczowych w wyniku wybuchu akumulátorów.
- Stosować wolno tylko dopuszczone przez producenta ładowarki o parametrach zgodnych z wartościami podanymi na tabliczce znamionowej akumulátora.** Stosowanie ładowarek o odmiennych parametrach może spowodować zagrożenie obrażeń i szkód rzeczowych w wyniku wybuchu akumulátorów.


- Zabrania się zdejmowania lub zakrywania symboli znajdujących się na urządzeniu. Nieczytelne informacje na urządzeniu należy niezwłocznie wymienić, które sa mają zlikwidować.


Przed uruchomieniem przeczytać instrukcję obsługi i przestrzegać jej zaleceń.

 Akumulator wolno ładować wyłącznie wewnątrz pomieszczeń.


 Nie wyrzucać akumulátora wraz z odpadami domowymi!


 Nie wyrzucać akumulátora do akwenów wodnych!

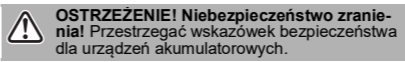
 Nie wrzucać akumulátora do ognia!

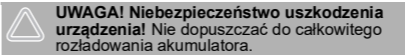
 Nie wystawiać akumulátora na działanie promieni słonecznych czy wysokiej temperatury!

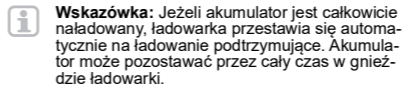
### Ładowanie akumulátora

-  **Wskazówka:** Ładowarka nie wchodz w zakres dostawy, są ona dostępne osobno w fachowych punktach handlowych.

-  **Wskazówka:** Rzeczywisty wygląd urządzenia może się różnić od ilustracji.

 **OSTRZEŻENIE! Niebezpieczeństwo zranienia!** Przestrzegać wskazówek bezpieczeństwa dla urządzeń akumulátorowych.

 **UWAGA! Niebezpieczeństwo uszkodzenia urządzenia!** Nie dopuszczać do całkowitego rozładowania akumulátora.

 **Wskazówka:** Jeżeli akumulátor jest całkowicie naładowany, ładowarka przestawia się automatycznie na ładowanie podrzymujące. Akumulátor może pozostawać przez cały czas w gnieździe ładowarki.

- Przed pierwszym uruchomieniem należy naładować akumulátor (czas ładowania: ► Dane techniczne).
  - Przycisk blokujący (3) i wyjąć akumulátor z urządzenia.
- Wtyczkę ładowarki nasadzić na akumulátor jak pokazano na ilustracji.
- Wtyczkową ładowarkę sieciową wétknąć do gniazdka.

Stan ładowania akumulátora sygnalizuje kontrolka (4):

- Lampka kontrolna (4) świeci na czerwono= trwa ładowanie akumulátora.
- Lampka kontrolna (4) świeci na zielono= akumulátor jest naładowany.

- Umieścić akumulátor w urządzeniu i docisnąć, aby się zająbił.

### Sprawdzenie pozostałej pojemności akumulátora

– Wcisnąć przycisk (2).

Pozostała pojemność akumulátora jest sygnalizowana przez lampki kontrolne wskaźnika (1).

### Utylizacja

#### Utylizacja urządzenia



## Tehnični podatki

Številka artikla	<b>351999</b>
Vrsta akumulatorja	Li-Ion
Nazivna napetost	20 V <span>↔</span>
Zmogljivost	1,5 Ah
Čas polnjenja	60 min

## HU Használati utasítás

### Akkumulátor

### Rendeltetészerű használat

A készüléket nem terveztük ipari használatra. Be kell tartani az általánosan elismert baleset megelőzési előírásokat és a mellékelt biztonsági utasításokat.

Csak az ebben a használati leírásban szereplő tevékenységeket végezze. Minden más felhasználása nem megengedett téves használat. A gyártó nem felelős az ebből fakadó károkért.

### Általános biztonsági előírások

- A készülék csak akkor kezelhető biztonságosan, ha az első használat előtt a kezelő elővasta és megértette ezt a használati utasítást.
- Tartsa be az összes biztonsági előírást! A biztonsági előírások figyelmen kívül hagyásával önmagát és másokat is veszélyeztet.
- Minden használati utasítást és biztonsági előírást őrizzen meg a későbbi felhasználásra.
- Ha a készüléket eladja vagy odaadja, feltétlenül adja vele ezt a használati utasítást is.

### Akkus szerszámok használata és kezelése

- Csak a gyártó által ajánlott töltőkészüléket használjon az akkumulátorok töltéséhez.** Egy adott típusú akkuhoz előírt töltőkészüléket, ha más típusú akkunál használ, tűzveszély áll fenn.
- Az elektromos szerszámokban csak az arra előírt akkumulátor használja.** Más típusú akkuk használata sérülésekhez és tűzveszélyhez vezethet.
- A nem használatos akkumulátor tartsa távol az irodai csipetektől, érméktől, kulcsoktól, szegektől, csavaroktól vagy más kisméretű fémtárgyaktól, amelyek a kapcsolók áthidalását okozhatják.** Az akkúirritezők közti rövidzárlat égési sérüléseket vagy tüzet okozhat.
- A helytelen használat során az akkumulátorból folyadék szivároghat ki. Ne kerüljön érintkezésbe e folyadékkal. Ha véletlenül ráömlik, alaposan öblítse le vizzel. Ha a folyadék a szembe kerül, további orvosi segítséget is vegyen igénybe.** A kifolyó akkumulátorfolyadék bőrpirhoz vagy égési sérülésekhez vezethet.
- Kiegészítő biztonsági utasítások**

- Ne nyissa fel az akkumulátort.** A szakszerűtlen beavatkozások károsíthatják az akkumulátort.
- Ne tegye ki az akkumulátort nagy forróság, tűz, víz és nedvesség hatásának.** Robbanásveszély áll fenn.
- Az akkumulátor károsodása és szakszerűtlen kezelése esetén párák szabadulhatnak fel. Biztonságjól szellőztetést és panaszok esetén forduljon orvoshoz.** A párák légúti irritációt és betegségeket okozhatnak.
- Sose próbáljon újratölteni nem újratölthető elemeket.** Tűz- és robbanásveszély áll fenn.
- Az akkumulátort kizárólag ezzel az elektromos szerszámmal szabad használni.** Más elektromos készülékek esetleg túlterhelhetik, és ezáltal károsíthatják az akkumulátort.
- Csak a gyártó által jóváhagyott akkumulátorokat szabad alkalmazni, melyek értékei megegyeznek ezen elektromos szerszám típusábláján feltüntetett értékekkel.** Másfajta akkuk használata sérülési veszélyt, illetve anyagi károkat okozhat a felrobbanó akkuk révén.

- Csak a gyártó által jóváhagyott töltőkészülékeket szabad alkalmazni, melyek értékei megegyeznek az akkumulátor típusábláján feltüntetett értékekkel.** Másfajta töltőkészülékek használata sérülési veszélyt, illetve anyagi károkat okozhat a felrobbanó akkuk révén.
- A készüléken létező jeleket nem szabad levenni vagy letakarni. A már nem olvasható utasításokat a szerszámon rögtön le kell cserélni.

- Üzembe helyezés előtt olvassa el, és tartsa figyelemben a használati utasítást.
- Az akkut csak beltérben szabad feltölteni.
- Az akku nem tehető a háztartási hulladékok közé!
- Az akku nem tehető vizekbe!
- Az akkut tilos elégetni!
- Az akkut nem szabad napsugárzásnak és magas hőmérsékletnek kitenni!

- Üzembe helyezés előtt olvassa el, és tartsa figyelemben a használati utasítást.**
- Az akkut csak beltérben szabad feltölteni.
- Az akku nem tehető a háztartási hulladékok közé!
- Az akku nem tehető vizekbe!
- Az akkut tilos elégetni!
- Az akkut nem szabad napsugárzásnak és magas hőmérsékletnek kitenni!

### Az akku feltöltése

- Megjegyzés:** A töltőkészülék nem tartozik a csomaghoz, azt kereskedőjénél rendelheti meg.

- Megjegyzés:** A készüléke tényleges kinézete eltérhet az ábráktól.

- FIGYELMEZTETES!** Sérülésveszély! Tartsa be a biztonsági utasításokat, amikor akkus készülékeket kezel.

- FIGYELEM!** Fennáll a készülék károsodásának veszélye! Az akkut ne mérítse le teljesen.

1

- Megjegyzés:** Ha az akku teljesen fel van töltve, a töltő állomás automatikusan a fenntartó töltésre kapcsol át. Az akku maradhat tartósan a töltő állomáson.

- Az első üzembe helyezése előtt az akkut fel kell tölteni (töltési idő: ► Műszaki adatok).
- Nyomja be a reteszlevegőgombot (3) és húzza ki az akkut a készülékből.
- A töltőkészülék dugaszát az ábrának megfelelően dugja rá az akkura.
- A töltőkészülék hálózati dugaszát dugja be megfelelő dugaszoló aljzatba.

A töltési állapotot a (4) ellenőrző lámpa jelzi ki:

- Az ellenőrző lámpa (4) erősen világít = az akku töltődik.
- Az ellenőrző lámpa (4) zöldrően világít = az akku teljesen fel van töltve.
- Az akkut helyezze be a készülékbe úgy, hogy biztosan kattanjon a helyére.

### Az akku maradék teljesítményének ellenőrzése

– Nyomja meg a gombot (2).

Az akku maradék teljesítményét a kijelző (1) ellenőrző lámpája jelenti meg.

### Hulladékkezelés

#### Selejtezés

Az áthúzott kuka szimbólum jelentése a következő: Az elemeket és akkukat, az elektromos és elektronikus készülékeket nem szabad a háztartási hulladékok közé tenni. Ezek a környezetre és egészségre káros anyagokat tartalmazhatnak.

A felhasználó köteles a régi elektromos készülékeket a készülék használt elemét és akkumulátorait a háztartási hulladékoktól különválasztva a hivatalos gyűjtőhelyen keresztül ártalmatlanítani a szakszerű további feldolgozás biztosításához. A leadás a jogszabályi előírásoknak megfelelően díjmentesen végezhető, pl. településhulladék-ártalmatlanító társaságon vagy kereskedőn keresztül.

Az olyan elemeket, akkumulátorokat és lámpákat, amelyek nincsenek fixen beépítve a régi elektromos készülékbe és roncsolásmentesen eltávolíthatók belőle, ártalmatlanítás előtt ki kell venni és külön kell ártalmatlanítani. Az összes rendszer lítium elemeit és akkucsomagjait csak lemerült állapotban szabad leadni a visszavételi helyen. Az elemeket a pólusok leragasztásával kell védeni a rövidzárlat ellen.

Minden végfelhasználó saját maga felel az ártalmatlanítandó készüléken lévő személyes adatainak törlésért.

#### A csomagolás selejtezése

A csomagolás anyaga karton és megfelelően jelölt műanyag, ami újra hasznosítható.

- Ezeket juttassa el az újrahasznosításba.

### Műszaki adatok

Cikkszám	<b>351999</b>
Akkutípus	Li-Ion
Névleges feszültség	20 V <span>↔</span>
Kapacitás	1,5 Ah
Töltési idő	60 min

## BA/HR Priručnik za uporabu

### Punjiva baterija

### Svrsishodna uporaba

Uređaj nije koncipiran za komercijalnu upotrebu. Opšte prihvaćeni propisi o sprječavanju nesreća i priložena sigurnosna uputstva moraju se poštovati.

Obavijati samo djelatnosti koje su opisane u ovom uputstvu za upotrebu. Svaka druga primjena je zloupotreba. Proizvođač nije odgovoran za štete nastale po tom osnovu.

### Opće sigurnosne upute

- Za sigurno rukovanje uređajem korisnik mora pročitati i razumjeti ove upute za uporabu prije prvog korištenja uređaja.
- Obratite pažnju na sve sigurnosne upute! Ako ne poštujete sigurnosne upute, sebe i druge osobe dovodite u opasnost.
- Sačuvajte sve upute za uporabu i sigurnosne upute radi buduće uporabe.
- Ako prodate ili poklonite uređaj, obvezno dajte i upute za uporabu.

### Korištenje i rukovanje sa alatom na akumulatorski pogon

- Akkumulator punite samo u uređajima za punjenje, koje preporuča proizvođač.** Kod uređaja, koji je namijenjen za određenu vrstu akumulatora, postojti opasnost od požara, ukoliko se koristi sa drugim akumulatorom.

- Koristite samo predviđene akumatore u električnim alatima.** Korištenje drugog akumulatora može dovesti do ozljeda i opasnosti od požara.
- Akkumatore koje ne koristite držite dalje od uredskih spojnica, kovanica, ključeva, čavla, vijaka ili drugih malih metalnih predmeta pošto se može prouzrokovati premošćenje kontakata.** Kratki spoj između kontakta akumulatora za posljedicu može imati opekotine i požar.
- Kod pogrešnog korištenja iz akumulatora može isticati tekućina. Izbjegavajte kontakt sa time. Kod slučajnog kontakta dobro isprati sa vodom. Ako tekućina dospije u oči dodatno potražite liječničku pomoć.** Tekućina akumulatora može dovesti do iritacija kože i opekotina.

#### Dodatne sigurnosne upute

- Nemojte otvarati akumulator.** Kroz nestručne zahvate može se oštetiti akumulator.
- Akkumulator nemojte izlagati vrućini, vatri, vodi i vodi.** Postojti opasnost od eksplozije.
- Kod oštećenja i nestručne uporabe akumulatora mogu nastupiti pare. Pobrinite se za dobru ventilaciju i u slučaju tegoba se obratite liječniku.** Pare mogu nadražiti dišne putove i prouzrokovati bolesti.
- Nikada nemojte pokušati napuniti bateriju, koja se ne može puniti.** Postojti opasnost od požara i eksplozije.
- Akkumulator se smije koristiti samo zajedno sa ovim električnim alatom.** Drugi električni uređaji možebitno mogu preoteretiti akumulator i time ga oštetiti.
- Smiju se koristiti samo akumulatori odobreni od proizvođača sa vrijednostima navedenim na označnoj pločici ovog električnog uređaja.** Kod korištenja drugačijih akumulatora kroz eksploziju akumulatora može nastati opasnost od ozljeda i oštećenja stvari.
- Smiju se koristiti samo uređaji za punjenje odobreni od proizvođača sa vrijednostima navedenim na označnoj pločici akumulatora.** Kod korištenja drugačijih uređaja za punjenje kroz eksploziju akumulatora može nastati opasnost od ozljeda i oštećenja stvari.

- Simboli koji se nalaze na uređaju ne smiju se uklanjati. Upute na uređaju koje više nisu čitljive potrebno je odmah zamijeniti.

- Prije stavljanja uređaja u pogon pročitajte i slijedite Priručnik za uporabu.
- Akkumulator puniti samo u unutrašnjim prostorijama.
- Akkumulator nemojte zbrinuti preko kućnog otpada!
- Akkumulator nemojte zbrinjavati u vodama!
- Akkumulator nemojte spaliti!
- Akkumulator nemojte izlagati utjecaju sunčevih zraka ili povišenim temperaturama!

- Napomena:** Uređaj za punjenje nije uključen u obim dostave, i opciono je dostupan kod vašeg trgovca.

- Napomena:** Stvarni izgled vašeg uređaja može da se razlikuje od slika.

- UPOZORENJE! Opasnost od ozljede!** Obratiti pozor na sigurnosne upute pri rukovanju sa akumulatorima.

- PAŽNJA! Opasnost od oštećenja na uređaju!** Akumulator nemojte potpuno isprazniti.

- Napomena:** Ako je akumulator potpuno napunjen, stanica za punjenje automatski se preklapa u funkciju održavanja stanja napunjenosti. Akumulator trajno može ostati u stanici za punjenje.

- Prije prvog puštanja u pogon se akumulator mora napuniti (vrijeme punjenja: ► Tehnički podatci).
- Zapornu tipku (3) pritisnite i izvadite akumulator iz uređaja.
- Utikač uređaja za punjenje ukopčajte na akumulator kao što je naslikano.
- Utaknite mrežni utikač-uređaj za punjenje u utičnicu. Stanje punjenja prikazuje se kroz kontrolna svjetiljka (4):
- Kontrolna lampica (4) svijetli crveno = akumulator se puni.
- Kontrolna lampica (4) svijetli treperi = akumulator potpuno napunjen.

- Sačuvajte sve upute za uporabu i sigurnosne upute radi buduće uporabe.
- Ako prodate ili poklonite uređaj, obvezno dajte i upute za uporabu.

- Üzembe helyezés előtt olvassa el, és tartsa figyelemben a használati utasítást.
- Az akkut csak beltérben szabad feltölteni.
- Az akku nem tehető a háztartási hulladékok közé!
- Az akku nem tehető vizekbe!
- Az akkut tilos elégetni!
- Az akkut nem szabad napsugárzásnak és magas hőmérsékletnek kitenni!

- Üzembe helyezés előtt olvassa el, és tartsa figyelemben a használati utasítást.
- Az akkut csak beltérben szabad feltölteni.
- Az akku nem tehető a háztartási hulladékok közé!
- Az akku nem tehető vizekbe!
- Az akkut tilos elégetni!
- Az akkut nem szabad napsugárzásnak és magas hőmérsékletnek kitenni!

- Üzembe helyezés előtt olvassa el, és tartsa figyelemben a használati utasítást.
- Az akkut csak beltérben szabad feltölteni.
- Az akku nem tehető a háztartási hulladékok közé!
- Az akku nem tehető vizekbe!
- Az akkut tilos elégetni!
- Az akkut nem szabad napsugárzásnak és magas hőmérsékletnek kitenni!

### Provjerite preostali kapacitet akumulatora

– Pritisnite tipku (2).

Stanje preostalog kapaciteta akumulatora se prikazuje kroz kontrolne lampic e (1).

### Zbrinjavanje

#### Odlaganje uređaja na otpad

Simboli preortane kante za smeće znači: baterije i akumulatori, električni i elektronski uređaji ne smiju se odlagati s kućnim otpadom. Mogu sadržavati supstance štetne za okoliš i zdravlje.

Potrošači su dužni stare električne uređaje, baterije i stare baterije od uređaja, odlagati odvojeno od kućnog otpada na službenom mjestu skupljanja kako bi se osigurala pravilna daljnja obrada. Povrat se može izvršiti u skladu sa zakonskom regulativom npr. preko komunalnog pogona za odlaganje u otpad ili preko nekog trgovca.

Baterije, akumulatori i lampe, koje nisu čvrsto ugrađene u stare električne uređaje i mogu da se skidaju bez potrebe za uštaništanjem, moraju se ukloniti prije odlaganja i odvojeno odložiti na otpad. Litijsmske baterije i akumulatorska pakovanja svih sistema moraju se predati u zbirna mjesta samo u ispražnjenom stanju. Baterije moraju uvijek biti sa odijeljenim polovima kako biste se osigurali od kratkog spoja.

Svaki je krajnji korisnik odgovoran za brisanje ličnih podataka na stariim uređajima za odlaganje.

#### Odlaganje pakiranja na otpad

Pakiranje se sastoji od kartona i odgovarajuće označenih umjetnih materijala koji se mogu reciklirati.

- Ove materijale dajte na ponovnu preradu i uporabu.

### Tehnički podatci

Broj artikla	<b>351999</b>
Tip akumulatora	Li-Ion
Nazivni napon	20 V <span>↔</span>
Kapacitet	1,5 Ah
Vrijeme punjenja	60 min

## GR Οδηγίες χειρισμού

### Συσσωρευτής

### Ενδεχόμενη χρήση

Η συσκευή δεν έχει σχεδιαστεί για επαγγελματική χρήση. Οι γενικά αναγνωρισμένες προδιαγραφές πρόληψης ατυχημάτων και οι εσωκλειστές υποδείξεις ασφαλείας πρέπει να λαμβάνονται υπόψη.

Να πραγματοποιείτε μόνο τις εργασίες που περιγράφονται σε αυτές τις οδηγίες χρήσης. Κάθε άλλη εφαρμογή είναι μία ανεπιτρεπτή λανθασμένη χρήση. Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για τις ζημιές που τυχόν θα προκύψουν.

### Γενικές υποδείξεις ασφαλείας

- Για την ασφαλή χρήση της συσκευής αυτής ο χρήστης θα πρέπει να έχει διαβάσει και κατανοήσει αυτές τις οδηγίες πριν από την πρώτη χρήση.
- Λάβετε υπόψη σας όλες τις οδηγίες ασφαλείας! Αν παραβλέψετε τις οδηγίες ασφαλείας, θέτετε σε κίνδυνο τόσο τον εαυτό σας όσο και άλλους.
- Φυλάσσετε όλες τις οδηγίες χρήσης και τις οδηγίες ασφαλείας για το μέλλον.
- Αν πουλήσετε ή παραδώσετε σε τρίτους τη συσκευή, παραδώστε οπωσδήποτε μαζί και τις παρούσες οδηγίες χειρισμού.

### Χρήση και χειρισμός του εργαλείου συσσωρευτή

- Φορτίζτε τους συσσωρευτές μόνο με συσκευές φόρτισης, που συνιστά ο κατασκευαστής.** Οι συσκευές φόρτισης που προορίζονται για ένα συγκεκριμένο είδος συσσωρευτών διατρέχουν κίνδυνο πυρκαγιάς, αν χρησιμοποιηθούν με άλλους συσσωρευτές.
- Χρησιμοποιείτε μόνο τους προβλεπόμενους συσσωρευτές στα ηλεκτρικά εργαλεία.** Η χρήση άλλων συσσωρευτών μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμούς και κίνδυνο πυρκαγιάς.
- Κρατάτε τους συσσωρευτές που δε χρησιμοποιείτε μακριά από συνδετήρες γραφείου, κέρματα, κλειδιά, καρφιά, βίδες και άλλα μεταλλικά μικροαντικείμενα που θα μπορούσαν να προκαλέσουν βραχυκύκλωμα των επαφών.** Ενδεχόμενο βραχυκύκλωμα των επαφών του συσσωρευτή μπορεί να προκαλέσει εκγυάματα ή φωτιά.
- Σε περίπτωση εσφαλμένης χρήσης μπορεί να εκρυσταί υγρό από το συσσωρευτή. Αποφύγετε την επαφή με αυτό. Σε περίπτωση τυχόν επαφής ξεπλύνετε με νερό. Εάν το υγρό έρθει σε επαφή με τα μάτια, αναζητήστε επιπρόσθετα έναν γιατρό.** Το υγρό του συσσωρευτή που εξέρχεται μπορεί να οδηγήσει σε ερεθισμούς της επιδερμίδας ή εγκαύματα.

#### Επιπλέον υποδείξεις ασφαλείας

- Μην ανοίγετε το συσσωρευτή.** Η ακατάλληλη επέμβαση μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο συσσωρευτή.
- Μην εκθέτετε το συσσωρευτή σε υπερβολική θερμοκρασία, φωτιά, νερό και υγρασία.** Υφίσταται κίνδυνος έκρηξης.

- Αν ο συσσωρευτής υποστεί ζημιά ή χρησιμοποιηθεί με ακατάλληλο τρόπο, μπορεί να εκλυθούν ατμοί. Φροντίστε ώστε να υπάρχει καλός εξαερισμός και αποταθείτε σε έναν γιατρό σε περίπτωση ενοχλήσεων.** Οι ατμοί μπορεί να προκαλέσουν ερεθισμό στις αναπνευστικές οδούς και να προκαλέσουν ασθένειες.
- Μην προσπαθήσετε ποτέ να φορτίσετε μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.** Υφίσταται κίνδυνος πυρκαγιάς και έκρηξης.
- Ο συσσωρευτής επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο σε συνδυασμό με το συγκεκριμένο ηλεκτρικό εργαλείο.** Άλλα ηλεκτρικά εργαλεία μπορεί να προκαλέσουν υπερφόρτωση και ως εκ τούτου ζημιά στο συσσωρευτή.
- Επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται μόνο συσσωρευτές εγκεκριμένοι από τον κατασκευαστή με τις τιμές που αναγράφονται στην πινακίδα τύπου του συγκεκριμένου ηλεκτρικού εργαλείου.** Αν χρησιμοποιηθούν συσσωρευτές που αποκλίνουν από τα παραπάνω μπορεί να εκραγούν και να προκαλέσουν τραυματισμούς και υλικές ζημιές.
- Επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται μόνο φορτιστές εγκεκριμένοι από τον κατασκευαστή με τις τιμές που αναγράφονται στην πινακίδα τύπου του συσσωρευτή.** Αν χρησιμοποιηθούν φορτιστές που αποκλίνουν από τα παραπάνω οι συσσωρευτές μπορεί να εκραγούν και να προκαλέσουν τραυματισμούς και υλικές ζημιές.
- Σύμβολα που βρίσκονται επάνω στη συσκευή δεν επιτρέπεται να αφαιρούνται ή να καλύπτονται. Υποδείξεις επάνω στη συσκευή που δε διαβάζονται πια πρέπει να αντικαθίστανται αμέσως.

- Πριν τη θέση σε λειτουργία διαβάξτε και λαμβάνετε υπόψη σας τις οδηγίες χειρισμού.
- Ο συσσωρευτής να φορτίζεται αποκλειστικά σε εσωτερικούς χώρους.
- Μην απορρίπτετε το συσσωρευτή στα οικιακά απορρίμματα!
- Μην απορρίπτετε το συσσωρευτή στα υδάτινα περιβάλλοντα!
- Μην καίτε το συσσωρευτή!

- Μην εκθέτετε το συσσωρευτή στην ηλιακή ακτινοβολία ή σε υπερβολικά υψηλές θερμοκρασίες!

- Πριν την πρώτη θέση σε λειτουργία πρέπει να φορτίσει ο συσσωρευτής (Διαίκρια φόρτισης: ► Τεχνικά δεδομένα).
- Πιέστε το πλήκτρο ασφαλίσης (3) και αφαιρέστε το συσσωρευτή από τη συσκευή.
- Τοποθετήστε το βύσμα της συσκευής φόρτισης στο συσσωρευτή, όπως απεικονίζεται.
- Τοποθετήστε το ρευματολήπτη της συσκευής φόρτισης στην πρίζα.

- Η κατάσταση φόρτισης εμφανίζεται στη λυχνία ελέγχου (4):
- Η λυχνία ελέγχου (4) αναβεί κόκκινη = ο συσσωρευτής φορτίζει.
- Η λυχνία ελέγχου (4) αναβεί πράσινη = ο συσσωρευτής είναι πλήρως φορτισμένος.
- Τοποθετήστε το συσσωρευτή στη συσκευή και φροντίστε ώστε να εφαρμόσει καλά.

- Η κατάσταση φόρτισης εμφανίζεται στη λυχνία ελέγχου (4):
- Η λυχνία ελέγχου (4) αναβεί κόκκινη = ο συσσωρευτής φορτίζει.
- Η λυχνία ελέγχου (4) αναβεί πράσινη = ο συσσωρευτής είναι πλήρως φορτισμένος.
- Τοποθετήστε το συσσωρευτή στη συσκευή και φροντίστε ώστε να εφαρμόσει καλά.

- Η κατάσταση φόρτισης εμφανίζεται στη λυχνία ελέγχου (4):
- Η λυχνία ελέγχου (4) αναβεί κόκκινη = ο συσσωρευτής φορτίζει.
- Η λυχνία ελέγχου (4) αναβεί πράσινη = ο συσσωρευτής είναι πλήρως φορτισμένος.
- Τοποθετήστε το συσσωρευτή στη συσκευή και φροντίστε ώστε να εφαρμόσει καλά.

- Η κατάσταση φόρτισης εμφανίζεται στη λυχνία ελέγχου (4):
- Η λυχνία ελέγχου (4) αναβεί κόκκινη = ο συσσωρευτής φορτίζει.
- Η λυχνία ελέγχου (4) αναβεί πράσινη = ο συσσωρευτής είναι πλήρως φορτισμένος.
- Τοποθετήστε το συσσωρευτή στη συσκευή και φροντίστε ώστε να εφαρμόσει καλά.

- Η κατάσταση φόρτισης εμφανίζεται στη λυχνία ελέγχου (4):
- Η λυχνία ελέγχου (4) αναβεί κόκκινη = ο συσσωρευτής φορτίζει.
- Η λυχνία ελέγχου (4) αναβεί πράσινη = ο συσσωρευτής είναι πλήρως φορτισμένος.
- Τοποθετήστε το συσσωρευτή στη συσκευή και φροντίστε ώστε να εφαρμόσει καλά.

- Η κατάσταση φόρτισης εμφανίζεται στη λυχνία ελέγχου (4):
- Η λυχνία ελέγχου (4) αναβεί κόκκινη = ο συσσωρευτής φορτίζει.
- Η λυχνία ελέγχου (4) αναβεί πράσινη = ο συσσωρευτής είναι πλήρως φορτισμένος.
- Τοποθετήστε το συσσωρευτή στη συσκευή και φροντίστε ώστε να εφαρμόσει καλά.

- Η κατάσταση φόρτισης εμφανίζεται στη λυχνία ελέγχου (4):
- Η λυχνία ελέγχου (4) αναβεί κόκκινη = ο συσσωρευτής φορτίζει.
- Η λυχνία ελέγχου (4) αναβεί πράσινη = ο συσσωρευτής είναι πλήρως φορτισμένος.
- Τοποθετήστε το συσσωρευτή στη συσκευή και φροντίστε ώστε να εφαρμόσει καλά.

- Η κατάσταση φόρτισης εμφανίζεται στη λυχνία ελέγχου (4):
- Η λυχνία ελέγχου (4) αναβεί κόκκινη = ο συσσωρευτής φορτίζει.
- Η λυχνία ελέγχου (4) αναβεί πράσινη = ο συσσωρευτής είναι πλήρως φορτισμένος.
- Τοποθετήστε το συσσωρευτή στη συσκευή και φροντίστε ώστε να εφαρμόσει καλά.

- Η κατάσταση φόρτισης εμφανίζεται στη λυχνία ελέγχου (4):
- Η λυχνία ελέγχου (4) αναβεί κόκκινη = ο συσσωρευτής φορτίζει.
- Η λυχνία ελέγχου (4) αναβεί πράσινη = ο συσσωρευτής είναι πλήρως φορτισμένος.
- Τοποθετήστε το συσσωρευτή στη συσκευή και φροντίστε ώστε να εφαρμόσει καλά.

- Η κατάσταση φόρτισης εμφανίζεται στη λυχνία ελέγχου (4):
- Η λυχνία ελέγχου (4) αναβεί κόκκινη = ο συσσωρευτής φορτίζει.
- Η λυχνία ελέγχου (4) αναβεί πράσινη = ο συσσωρευτής είναι πλήρως φορτισμένος.
- Τοποθετήστε το συσσωρευτή στη συσκευή και φροντίστε ώστε να εφαρμόσει καλά.

- Η κατάσταση φόρτισης εμφανίζεται στη λυχνία ελέγχου (4):
- Η λυχνία ελέγχου (4) αναβεί κόκκινη = ο συσσωρευτής φορτίζει.
- Η λυχνία ελέγχου (4) αναβεί πράσινη = ο συσσωρευτής είναι πλήρως φορτισμένος.
- Τοποθετήστε το συσσωρευτή στη συσκευή και φροντίστε ώστε να εφαρμόσει καλά.

- Η κατάσταση φόρτισης εμφανίζεται στη λυχνία ελέγχου (4):
- Η λυχνία ελέγχου (4) αναβεί κόκκινη = ο συσσωρευτής φορτίζει.
- Η

